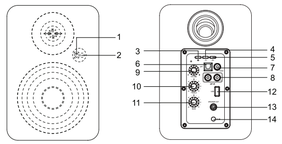
muse

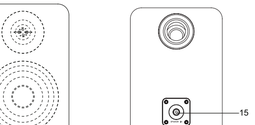
M-620 SH

FR	Manuel de l'utilisateur
GB	User Manual
PT	Manual do Utilizador
DE	Benutzerhandbuch
ES	Manual de instrucciones
IT	Manuale
NL	Handleiding

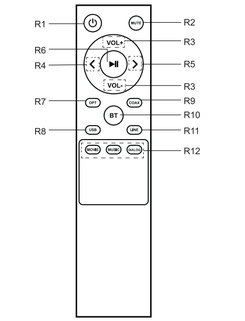
UNITÉ PRINCIPALE (HAUT-PARLEUR ACTIF)
MAIN UNIT (ACTIVE SPEAKER)
UNIDADE PRINCIPAL (COLUNA ATIVA)
HAUPTGERÄT (AKTIVER LAUTSPRECHER)



HAUT-PARLEUR PASSIF
PASSIVE SPEAKER
COLUNA PASSIVA
PASSIVER LAUTSPRECHER



TÉLÉCOMMANDE
REMOTE CONTROL
TELECOMANDO
FERNBEDIENUNG



FR **Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.**

GB **Read the instructions carefully before operating the unit.**

PT **Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.**

DE **Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.**

ES **Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones**

IT **Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.**

NL **Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.**

FR ENCEINTES BIBLIOTHEQUE AVEC BLUETOOTH

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Récepteur pour télécommande
2. Indicateur de fonction LED
3. ⏻ : Veille/ Marche
4. ⇄ : Pour sélectionner le mode de fonction souhaité: Bluetooth, Optique, Coaxial, AUX ou USB.
5. **EQ** : Pour sélectionner les effets sonores souhaités: musique, film, dialogue.
6. Entrée Optique (**OPT**)
7. Prise coaxiale (**COAX**)
8. Prises RCA **LINE IN L/R**
9. Bouton **VOLUME** : Réglage du volume
10. Bouton **TREBLE** : pour régler le niveau des aigus.
11. Bouton **BASS** : pour régler le niveau des basses.
12. Port USB pour la lecture MP3
13. Prise de sortie **SPEAKER OUT**
14. Prise d'alimentation CC (**DC IN**)
15. Prise d'entrée **SPEAKER IN**

Télécommande

R1. ⏻ : Veille/ Marche
R2. **MUTE** : Activation/ désactivation du son.
R3. **VOL +/-** : Réglage du volume
R4. < : Pour passer à la piste précédente
R5. > : Pour passer à la piste suivante
R6. ▶II : Lecture/ Pause
R7. **OPT** : Pour sélectionner le mode optique.
R8. **USB** : Pour sélectionner le mode USB.
R9. **COAX** : Pour sélectionner le mode coaxial.
R10. **BT** : Pour sélectionner le mode Bluetooth.
R11. **LINE**: Pour sélectionner le mode auxiliaire.
R12. **MUSIC/ MOVIE/ DIALOG** : Pour sélectionner les effets sonores souhaités: musique, film, dialogue.

MISE EN PLACE DES PILES

Insérez 2 piles AAA/UM4 dans la télécommande avant toute utilisation. Veillez à respecter les indications de polarité (+/-) inscrites dans le compartiment pour piles.

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

REMARQUES:
- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- Veillez au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

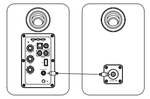
ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

ACCESSOIRES

Télécommande x1
Adaptateur Secteur x1
Câble RCA (Câble de connexion haut-parleur L/R) x1

CONNEXION DES HAUT-PARLEURS

Utilisez le câble RCA fourni pour connecter les deux haut-parleurs.



ALIMENTATION

L'adaptateur secteur fonctionne sur une alimentation AC comprise entre 100V ~ et 240V ~. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Avertissements
- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Afin d'éviter d'abîmer l'appareil, éteignez-le avant de débrancher l'adaptateur secteur de l'appareil.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.
- Veillez à ce que la prise secteur se trouve à proximité et soit facilement accessible. En cas de disfonctionnement, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur s'il est abîmé. Placez les câbles de manière sûre et veillez à ce qu'ils ne soient ni coincés, ni pincés. Si le câble d'alimentation est abîmé, contactez un technicien qualifié.

Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 15 minutes celui ci se mettra automatiquement en mode veille.

MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'APPAREIL

Appuyez sur la touche ⏻ pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau sur le bouton ⏻ de la télécommande ou maintenez enfoncé le bouton ⏻ sur l'appareil pour l'éteindre.

CHOIX DE LA FONCTION

Le mode de fonction est sélectionné en appuyant plusieurs fois sur le bouton ⇄ de l'appareil ou en appuyant respectivement sur le bouton **BT**, **OPT**, **COAX**, **LINE** ou **USB** de la télécommande.

Signification de la couleur du voyant LED de fonction pour les différents modes:
Rouge: Veille
Bleu: Bluetooth
Blanc: Optique
Vert: Coaxial
Jaune: AUX (entrée Line in)
Violet: USB

Remarques:
- Une fois le périphérique USB inséré dans le port USB de l'appareil, il passera automatiquement en mode USB.
- Le mode USB peut être sélectionné par le bouton ⇄ sur l'appareil ou le bouton **USB** sur la télécommande uniquement lorsque le périphérique USB est connecté à l'appareil.

FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth®* ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

Coupler un appareil Bluetooth
1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton ⇄ de l'appareil jusqu'à ce que le voyant LED de fonction devienne bleu, ou appuyez sur le bouton **BT** de la télécommande pour sélectionner directement le mode Bluetooth. Le voyant LED de fonction clignotera rapidement indiquant que l'appareil est en mode de couplage.
2. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez «MUSE M-620 SH» dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion). Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez "0000". Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Vous entendrez un signal sonore une fois le couplage effectué Le voyant LED de fonction clignotera lentement.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, appuyez sur le bouton **BT** et maintenez-le enfoncé pour déconnecter le périphérique, puis suivez les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devrez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Stéréo) » ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essayera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

Utiliser un appareil Bluetooth
1. Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-620 SH.
2. Appuyez sur la touche ▶II de la télécommande pour mettre la lecture en pause. Appuyer à nouveau pour reprendre la lecture.
3. Sélectionnez la piste de votre choix avec < / > de la télécommande.
4. Réglez le volume à l'aide des touches de volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

Remarque: Le voyant LED de fonction restera allumé pendant la lecture.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-620 SH" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com

CONNEXION AVEC UN APPAREIL EXTERNE

Sur la prise d'entrée OPTIQUE
Connectez votre source audio sur la prise **OPT** (ENTRÉE OPTIQUE) sur l'unité avec un câble audio numérique optique (câble non fourni).

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton de l'appareil ⇄ ou appuyez sur le bouton **OPT** de la télécommande pour sélectionner le mode optique. Le voyant LED de fonction deviendra blanc.
2. Démarrez la lecture depuis votre source audio.
3. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
4. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre source audio de l'unité.

Remarque: OPTICAL IN est pour le format PCM seulement.

Vers la prise coaxiale
Utilisez le câble coaxial (non inclus) pour connecter la barre de son à la prise d'entrée coaxiale de votre téléviseur ou de votre amplificateur. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ⇄ de l'appareil jusqu'à ce que le voyant LED de fonction devienne vert, ou appuyez sur le bouton **COAX** de la télécommande pour sélectionner directement le mode coaxial.

Vers les prises LINE IN RCA
1. Connectez votre appareil auxiliaire (ex: lecteur DVD) sur les prises **LINE IN L/R** à l'arrière de l'unité avec un câble audio RCA (câble non fourni).
2. Appuyez plusieurs fois sur le bouton ⇄ de l'appareil jusqu'à ce que le voyant LED de fonction devienne jaune, ou appuyez sur le bouton **LINE** de la télécommande pour sélectionner directement le mode AUX.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour arrêter la lecture, déconnectez votre source auxiliaire des prises **LINE IN L/R**.

LECTURE USB

1. Connectez un appareil USB sur le port USB de l'unité. L'appareil passe en mode USB et la lecture commence automatiquement. Le voyant LED de fonction deviendra violet.
2. Sélectionnez la piste de votre choix avec < / > de la télécommande.

Remarques:
- Le mode USB peut être sélectionné par le bouton ⇄ sur l'appareil ou le bouton **USB** sur la télécommande uniquement lorsque le périphérique USB est connecté à l'appareil.
- Le nombre total de fichiers MP3 sur l'appareil USB ne doit pas dépasser 999.
- L'appareil USB ne peut pas contenir plus de 99 répertoires.
- La durée de lecture prend quelques secondes ou plus en fonction de la quantité de fichiers MP3 et de dossiers USB sur l'appareil.
- N'insérez rien d'autre qu'un périphérique USB dans le port prévu à cet effet. Vous risqueriez d'abîmer l'appareil.
- Le port USB ne doit pas être directement connecté à un ordinateur : cela pourrait endommager l'appareil.
- Il existe sur le marché de nombreux modèles de clefs USB. Nous ne pouvons garantir une compatibilité avec tous les formats. Merci d'utiliser un autre périphérique USB si le vôtre ne fonctionne pas.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION
Adaptateur secteur:
Entrée: 100-240V ~ 50/60Hz
Puissance de sortie: CC 19,0V ⎓ 1.89A 35.91W

BLUETOOTH
Version Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): 5.34 dBm
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)
Contrôle à distance: Jusqu'à 8 mètres, +/- 30 degrés.

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

IMPORTANT
- Utilisez cet appareil sous un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veillez à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante et que la ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux,....
- Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que verre, vase ou objets similaires sur l'appareil.
- Ne pas jeter les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.
- Sous l'influence du phénomène transitoire rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Le fonctionnement normal du produit peut être perturbé par de fortes interférences électromagnétiques. Si tel est le cas, il suffit de réinitialiser le produit pour qu'il reprenne son fonctionnement normal en suivant le manuel d'instructions. Si le fonctionnement ne revient pas à la normale, veuillez déplacer et utiliser le produit dans un endroit offrant une meilleure réception.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une décharge pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB SHELF SPEAKER WITH BLUETOOTH

LOCATION OF CONTROLS

1. Remote sensor
2. Function LED indicator
3. ⏻ : To turn unit on/off.
4. ⇄ : To select desired function mode: Bluetooth, Optical, coaxial, AUX or USB.
5. **EQ** : To select desired sound effects: music, movie, dialog.
6. Optical in jack (**OPT**)
7. Coaxial jack (**COAX**)
8. **LINE IN L/R** jacks
9. **VOLUME** control: To adjust volume.
10. **TREBLE** control: To adjust the treble level.
11. **BASS** control: To adjust the bass level.
12. USB port allowing MP3 playback
13. **SPEAKER OUT** jack
14. **DC IN** jack
15. **SPEAKER IN** jack

Remote control

R1. ⏻ : To turn unit on/off.
R2. **MUTE** : To mute or restore sound.
R3. **VOL +/-** : To adjust the volume level.
R4. < : To skip to previous track
R5. > : To skip to next track
R6. ▶II : Play/ pause
R7. **OPT** : To select optical mode.
R8. **USB** : To select USB mode.
R9. **COAX** : To select coaxial mode.
R10. **BT** : To select Bluetooth mode.
R11. **LINE** : To select aux mode.
R12. **MUSIC/ MOVIE/ DIALOG** : To select desired sound effects: music, movie, dialog.

Installing Battery

Insert 2 "AAA/ UM4" batteries to the remote control prior to use. Make sure to match their polarities (+/-) to the markings inside the compartment.

Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

NOTES:
- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage corrosion.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

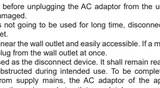
CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

ACCESSORIES

Remote control x1
AC adaptor x1
RCA cable (L/R speaker connection cable) x1

SPEAKER CONNECTION

Use the supplied RCA cable to connect the two speakers.



POWER SUPPLY

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC mains supplies of 100-240V ~ 50/60Hz and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Cautions:
- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 15 minutes, the unit will automatically switch to Standby mode.

TURNING UNIT ON/OFF

Press ⏻ button to turn on the unit. Press ⏻ again on remote control or long press ⏻ on unit to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

The function mode is selected by pressing ⇄ button on unit repeatedly, or pressing **BT**, **OPT**, **COAX**, **LINE** or **USB** button on remote control respectively.

Observe the color of function LED indicator for different mode:
Red: Standby
Blue: Bluetooth
White: Optical
Green: Coaxial
Yellow: Aux (Line in)
Purple: USB

Notes:
- Once insert the USB device to the USB port of unit, it will switch to USB mode automatically.
- USB mode can be selected by ⇄ button on unit or **USB** button on remote control only when the USB device is connected to the unit.

BLUETOOTH FUNCTION

The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Pairing a Bluetooth Device
1. When the unit is ON, press ⇄ button on unit repeatedly until the function LED indicator becomes blue, or press **BT** button on remote control to select Bluetooth mode directly. The function LED indicator will blink fast indicating it's in pairing mode.
2. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "MUSE M-620 SH" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. You will hear an indication sound when pairing is successful. The function LED indicator will blink slowly.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, press and hold **BT** button to disconnect the current device, and then follow the steps above to make a new connection.

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

Using a Bluetooth Device
1. With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-620 SH's speakers.
2. Press ▶II button on remote control to pause playback. Press again to resume playback.
3. Select desired track with < / > on remote control.
4. Adjust the volume using the Volume buttons. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

Note: The function LED indicator will stay lit during playback.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-620 SH is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com

CONNECTING WITH EXTERNAL DEVICES

To OPTICAL IN jack
Connect your audio source to the **OPT** jack on unit with a digital optical audio cable (cable not included)

1. Press ⇄ button on unit repeatedly or press **OPT** button on remote control to select OPT mode. The function LED indicator will become white.
2. Start playback from your audio source.
3. Adjust the volume to desired level.
4. To stop playback, disconnect your audio source from this unit.

Note: OPTICAL IN is for PCM format only.

To coaxial jack
Use the coaxial cable (not included) to connect the soundbar to the coaxial input jack on your TV or amplifier. Press ⇄ button on unit repeatedly until the function LED indicator becomes green, or press **COAX** button on remote control to select coaxial mode directly.

To LINE IN RCA jacks
1. Connect your auxiliary source (e.g. DVD player) to the **LINE IN L/R** jacks on back of unit with RCA audio cable (cable not included).
2. Press ⇄ button on unit repeatedly until the function LED indicator becomes yellow, or press **LINE** button on remote control to select AUX mode directly.
3. Start playback from your auxiliary source.
4. Adjust the volume to desired level.
5. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the **LINE IN L/R** jacks.

USB PLAYBACK

1. Connect an USB device to the USB port on unit. It will switch to USB mode and start playback automatically. The function LED indicator will become purple.
2. Select desired track with < / > on remote control.

Notes:
- USB mode can be selected by ⇄ button on unit or **USB** button on remote control only when the USB device is connected to the unit.
- The total number of MP3 files on the USB device should not exceed 999.
- The device may not contain more than 99 directories.
- The reading time takes about a few seconds or more depending on the amount of MP3 files and folders on USB device.
- Do not put anything other than a USB device to the port of this unit. Other objects may damage the USB mechanism.
- The USB socket must not be connected to the computer directly, for that may damage the unit.
- There are many USB devices in the market. We cannot guarantee to support all different models. Please try another USB device if your device is not supported.

TECHNICAL SPECIFICATION

POWER SUPPLY:
AC ADAPTOR:
Input: AC 100-240V ~ 50/60Hz
Output: DC 19.0V ⎓ 1.89A 35.91W

BLUETOOTH
Bluetooth Version: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
RF Output Power: 5.34 dBm
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)
Remote working distance: Up to 8 meters, +/- 30 degree

Specifications are subject to change without notice.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualify personnel.

The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

The Caution mark is located at the back of the device.

IMPORTANT!
- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as glass, vase on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.
- The normal function of the product may be disturbed by strong Electro-Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

PT COLUNAS DE PRATELEIRA COM BLUETOOTH

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Sensor para o telecomando
2. Indicador de Função LED
3. ⏻ : Para ligar e desligar o aparelho
4. ⇄ : Para selecionar o modo de função desejado: Bluetooth, Ótico, Coaxial, AUX ou USB.
5. **EQ** : Para selecionar os efeitos sonoros desejados: música, filme, diálogo.
6. Entrada ótica (**OPT**)
7. Tomada coaxial (**COAX**)
8. Fichas de Entrada de linha E/D (**LINE IN L/R**)
9. Botão rotativo **VOLUME** : Regulação do volume
10. Controlo **TREBLE** : Para ajustar os níveis dos agudos
11. Controlo **BASS** : Para ajustar os níveis dos graves
12. Conexão USB para reprodução de MP3
13. Ficha de coluna de saída (**SPEAKER OUT**)
14. Entrada de alimentação (**DC IN**)
15. Ficha de coluna de entrada (**SPEAKER IN**)

Telecomando

R1. ⏻ : Para ligar e desligar o aparelho
R2. **MUTE** : Activação/ desactivação do som.
R3. **VOL +/-** : Regulação do volume
R4. < : Para saltar para a faixa anterior
R5. > : Para saltar para a faixa seguinte
R6. ▶II : Leitura/ Pausa
R7. **OPT** : Para selecionar o modo Ótico.
R8. **USB** : Para selecionar o modo USB.
R9. **COAX** : Para selecionar o modo Coaxial.
R10. **BT** : Para selecionar o modo Bluetooth.
R11. **LINE** : Para selecionar o modo AUX.
R12. **MUSIC/ MOVIE/ DIALOG** : Para selecionar os efeitos sonoros desejados: música, filme, diálogo.

COLOCAÇÃO DAS PILHAS

Insira 2 pilhas AAA/UM4 no telecomando antes de qualquer utilização. Respeite as indicações de polaridade (+/-) inscritas no compartimento para as pilhas.

Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu revendedor pois este pode retomá-las para reciclagem.

OBSERVAÇÕES:
- Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não aqueça as pilhas e não as desmonte.
- No caso de não utilização prolongada do telecomando, retire a pilha de modo a evitar quaisquer danos causados pela corrosão originada pelo líquido vertido da referida pilha.
- Certifique-se de que respeita o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

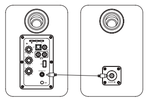
ATENÇÃO: Risco de explosão se a pilha não for inserida correctamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

ACESSÓRIOS

Telecomando x1
Adaptador de corrente x1
Cabo RCA (Cabo de ligação da coluna L/R) x1

LIGAÇÃO DA COLUNA

Utilize o cabo RCA fornecido para ligar as duas colunas.



ALIMENTAÇÃO

A fonte fornecida é adequada para ser utilizada em tomadas de 100 a 240V ~ 50/60Hz e deverá ser apenas ligada a tomadas dentro dessas especificações.

Atenção:
- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leitor.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
- Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifique-se de que esta se mantém facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
- Não ligue o aparelho a uma tomada não adequada.
- Não coloque qualquer fonte de calor, como uma vela acesa, sobre ou na proximidade do aparelho.
- Não exponha o aparelho a salpicos ou a humidade.
- Não coloque objectos que contenham líquido, como uma jarra, sobre ou na proximidade do aparelho.
- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de corrente.
- Sob o efeito de fenómenos electrostáticos e/ou eléctricos transitórios, o produto pode apresentar anomalias e pode acabar por ser necessário proceder-se a uma reinicialização.
- A função normal do produto pode ser interrompida por fortes interferências eletromagnéticas. Nesse caso, basta reiniciar o produto para retomar a operação normal seguindo o manual de instruções. Caso a função não possa ser retomada, utilize o produto noutro local.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informe-se junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

FUNÇÃO DE BLUETOOTH

O nome *Bluetooth®* e logotipos são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e quaisquer usos destas marcas pela New One S.A.S estão licenciados. Outras marcas e nomes registrados pertencem aos seus respectivos proprietários.

Pareando um dispositivo com Bluetooth
1. Quando a unidade estiver ligada, prima repetidamente no botão ⇄ na unidade até o indicador LED de função ficar azul, ou prima o botão **BT** no comando para selecionar diretamente o modo Bluetooth. O indicador LED de função irá piscar rapidamente, indicando que está em modo de emparelhamento.
2. No dispositivo com Bluetooth, ative o Bluetooth e selecione "MUSE M-620 SH" na Lista de Dispositivos. (Consulte o manual de instruções do dispositivo que estiver sendo conectado para mais detalhes). Caso o dispositivo com bluetooth solicite uma senha, utilize "0000". Alguns dispositivos com Bluetooth solicitarão que você aceite a conexão. Se a unidade estiver emparelhada corretamente, pode ser ouvida uma voz e o indicador Bluetooth irá acender. O indicador LED de função irá piscar lentamente.

Dica: Caso você queira conectar a sua caixa de som Bluetooth a outro dispositivo com Bluetooth, pressione e segure o botão **BT** para desconectar o dispositivo e siga os passos acima para fazer uma nova conexão.

- Em alguns dispositivos, como computadores, uma vez pareado, você precisará selecionar o aparelho em um Menu Bluetooth e escolher "Utilizar como Dispositivo de Áudio (estéreo)" ou semelhante.
- O pareamento permanecerá intacto quando o aparelho ou o seu dispositivo com Bluetooth for retirado da área de comunicação. Uma conexão ativa será restabelecida quando o dispositivo com Bluetooth voltar à área de alcance.
- Quando o aparelho for ligado novamente, ele tentará automaticamente se reconectar ao dispositivo de Bluetooth com o qual ele tenha sido mais recentemente pareado.

Utilizando um dispositivo com Bluetooth
1. Com o aparelho pareado (veja seção anterior), utilize o seu dispositivo com Bluetooth e o seu som poderá ser escutado através das caixas de som do M-620 SH.
2. Pressione o botão ▶II do telecomando para pausar uma reprodução. Pressione novamente para continuar uma reprodução.
3. Selecione a faixa desejada com < / > do telecomando.
4. Ajuste o volume através dos botões de Volume. Você também poderá ajustar o volume através do dispositivo com o qual você estiver pareado.

Nota: O indicador LED de função ficará aceso durante a reprodução.

A NEW ONE S.A.S aqui declara que este produto « MUSE M-620 SH» cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Norma 2014/53/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada em www.muse-europe.com

CONECTANDO UM DISPOSITIVO EXTERNO

Para os conectores OPTICAL
Conecte a fonte de som no conector **OPT** do aparelho com um cabo de áudio digital (não acompanha o produto).

1. Prima repetidamente o botão ⇄ na unidade ou prima o botão **OPT** no comando para selecionar o modo Ótico. O indicador LED de função ficará branco.Inicie a reprodução da sua fonte de som.
2. Ajuste o volume para o volume desejado.
3. Para interromper a reprodução, disconecte o seu dispositivo de áudio deste aparelho.

ATENÇÃO: A entrada ótica (OPTICAL) é apenas para formatos PCM.

Para ficha coaxial
Utilize o cabo coaxial (não incluído) para ligar a soundbar a ficha de entrada coaxial do seu televisor ou amplificador. Prima repetidamente o botão ⇄ na unidade até o indicador LED de função ficar verde, ou prima o botão **COAX** no comando para selecionar diretamente o modo coaxial.

Na conexão de RCA LINE IN
1. Conecte a sua origem auxiliar (ex. Aparelho de DVD) na conexão de **LINE IN L/R** localizada na parte de trás do aparelho através de um cabo de áudio RCA (cabo não incluso).
2. Prima repetidamente o botão ⇄ na unidade até o indicador LED de função ficar amarelo, ou prima o botão **LINE** no comando para selecionar diretamente o modo AUX.
3. Arranque a reprodução na sua fonte auxiliar.
4. Ajuste o volume sonoro para o nível pretendido.
5. Para interromper a reprodução, desconecte a sua origem auxiliar da conexão **LINE IN L/R**.

REPRODUÇÃO DE USB

1. Conecte um dispositivo USB na conexão USB do aparelho. Irá mudar para o modo USB e iniciar a reprodução automaticamente. O indicador LED de função irá ficar roxo.
2. Selecione a faixa desejada com < / > do telecomando.

Observação:
- O modo USB pode ser selecionado ao premir o botão ⇄ na unidade ou no botão **USB** no comando, apenas quando o dispositivo USB está ligado à unidade.
- O número total de arquivos de MP3 no dispositivo USB não deverá ser maior que 999.
- O dispositivo USB não poderá ter mais que 99 diretórios.
- O tempo de leitura poderá ser de alguns segundos ou mais, dependendo da quantidade de arquivos de MP3 e pastas no dispositivo USB.
- Não insira mais nada a não ser um periférico USB na porta prevista para este efeito

Verwenden eines Bluetooth-Geräts
1. Bei bestehender Verbindung (siehe voriger Abschnitt), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über das M-620 SH wiedergeben.
2. Betätigen Sie die Taste **▶II** der Fernbedienung, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
3. Wählen Sie den gewünschten Titel mit **<** / **>** auf der Fernbedienung.
4. Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten ein. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

Hinweis: Während der Wiedergabe leuchtet die LED-Funktionsanzeige stetig.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-620 SH" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

ANSCHLUSS AN EXTERNE GERÄTE

Zum optischen Eingang
Schließen Sie Ihr Audiogerät an den **OPT**-EINGANG mithilfe eines digitalen optischen Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) am Gerät an.

1. Drücken Sie wiederholt die Taste ⇄ am Gerät oder die Taste **OPT** auf der Fernbedienung, um den optischen Modus einzustellen. Die LED-Funktionsanzeige leuchtet weiß.
2. Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Audiogerät.
3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Lautstärkepegel.
4. Um die Wiedergabe zu stoppen, trennen Sie das externe Audiogerät einfach ab.

HINWEISE: OPTICAL ist nur für das PCM-Format geeignet.

Koaxial-Buchse
Verwenden Sie ein Koaxial-Kabel (nicht enthalten), um die Soundbar mit dem Koaxial-Eingang an Ihrem Fernseher oder Verstärker zu verbinden. Drücken Sie dann wiederholt die Taste ⇄ am Gerät, bis die LED-Funktionsanzeige grün leuchtet, oder drücken Sie die Taste **COAX** auf der Fernbedienung, um den koaxialen Modus direkt einzustellen.

Anschluss an LINE IN RCA-Eingänge
1. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. DVD-Player) unter Verwendung eines RCA-Audiokabels (nicht enthalten) an die **LINE IN L/R** Eingänge an der Rückseite des Geräts an.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste ⇄ am Gerät, bis die LED-Funktionsanzeige gelb leuchtet, oder drücken Sie die Taste **LINE** auf der Fernbedienung, um den AUX-Modus direkt einzustellen.
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.
5. Um die Wiedergabe zu beenden, trennen Sie das externe Gerät von den **LINE IN L/R** Eingängen.

USB-WIEDERGABE

1. Schließen Sie ein USB-Gerät an den USB -Port dieses Geräts an. Das Gerät schaltet automatisch in den USB-Modus und startet die Wiedergabe. Die LED-Funktionsanzeige leuchtet dann lila.
2. Wählen Sie den gewünschten Titel mit **<** / **>** auf der Fernbedienung.

Anmerkungen:
- Den USB-Modus können Sie durch Drücken der Taste ⇄ am Gerät oder der Taste **USB** auf der Fernbedienung einstellen, allerdings nur dann, wenn ein USB-Gerät mit dem Radio verbunden ist.
- Auf dem USB-Gerät dürfen nicht mehr als 999 MP3-Dateien gespeichert sein.
- Das USB-Gerät darf nicht mehr als 99 Verzeichnisse enthalten.
- Je nach Anzahl der MP3-Dateien und Ordner auf dem USB-Gerät benötigt der Lautsprecher einige Sekunden oder länger zum Lesen der Dateien.
- Stecken Sie nur ein USB-Gerät in den dazu vorgesehenen USB-Port. Sie könnten das Gerät ansonsten beschädigen.
- Der USB-Port darf nicht direkt an einen PC angeschlossen werden: Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.
- Auf dem Markt sind zahlreiche USB-Sticks und MP3-Player erhältlich. Die Kompatibilität mit allen Formaten kann daher nicht gewährleistet werden. Benutzen Sie bitte einen anderen USB-Stick, falls der Ihre nicht funktionieren sollte.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

ALLGEMEIN
Netzstromadapter
Eingang: 100-240V ~ 50/60Hz
Ausgang: DC 19.0V ⎓ 1.89A 35.91W

BLUETOOTH
Bluetooth-Version: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Augangsleistung): 5.34 dBm
Betriebsreichweite: Bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)
Reichweite Fernbedienung: Bis zu 8 Meter, +/- 30 Grad im offenenGelände.

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzern oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ES ALTAVOCES DE ESTANTERÍA CON BLUETOOTH

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Sensor de infrarrojos del mando a distancia
2. Indicador de función LED
3. ⏻ : Para encender/ apagar la unidad
4. ⇄ : Para seleccionar el modo de función deseado: Bluetooth, Óptico, Coaxial, AUX o USB
5. **EQ** : Para seleccionar los efectos de sonido deseados: música, película, diálogo.
6. Toma OPTICA (**OPT**)
7. Toma coaxial (**COAX**)
8. Tomas **LINE IN L/R** RCA
9. Botón giratorio **VOLUME** (volumen): Ajuste del volumen
10. Control de **TREBLE** : Para ajustar el nivel de agudos.
11. Control de **BASS** : Para ajustar el nivel de los graves.
12. Puerto USB para la reproducción MP3
13. Toma de salida de altavoces (**SPEAKER OUT**)
14. Entrada de alimentación (**DC IN**)
15. Toma de entrada de altavoces (**SPEAKER IN**)

Mando a distancia
R1. ⏻ : Para encender/ apagar la unidad
R2. **MUTE** : Activación/ desactivación de la función de supresión del sonido.
R3. **VOL +/-** : Ajuste del volumen
R4. **<** : Para saltar a la pista anterior
R5. **>** : Para saltar a la pista siguiente
R6. **▶II** : Reproducir/ Pausar;
R7. **OPT** : Para seleccionar el modo óptico.
R8. **USB** : Para seleccionar el modo USB.
R9. **COAX** : Para seleccionar el modo coaxial.
R10. **BT** : Para seleccionar el modo Bluetooth.
R11. **LINE** : Para seleccionar el modo auxiliar.
R12. **MUSIC/ MOVIE/ DIALOG** : Para seleccionar los efectos de sonido deseados: música, película, diálogo.

Colocación de las pilas
Introduzca 2 pilas de tipo AAA/UM4 en el mando a distancia antes de usar el aparato. Respete las indicaciones de polaridad (+/-) que figuran en el compartimento de las pilas.

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

NOTAS:
- Nunca cargue pilas que no son recargables. No caliente las pilas ni las desmonte.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas para evitar que se produzcan daños causados por la corrosión debida a una pérdida de líquido.
- Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No tire las pilas al fuego.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.

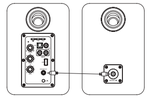
ATENCIÓN: Puede producirse una explosión si la pila no se ha introducido correctamente. Cámbiela únicamente por otra del mismo tipo o uno equivalente.

ACCESORIOS:

Mando a distancia x1
Adaptador de red x1
Cable RCA (Cable de conexión de altavoz izquierdo/ derecho) x1

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

Utilice el cable RCA suministrado para conectar los dos altavoces.



ALIMENTACIÓN

Este adaptador funciona con una alimentación CA de entre 100V- 240V ~ 50/60Hz. El adaptador de red que se suministra con el aparato no se puede utilizar en ningún caso con otro tipo de alimentación.

Atención:
- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado para utilizarse exclusivamente con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Apague el aparato antes de desenchufar el adaptador de red. De lo contrario, el aparato podría estropearse.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Asegúrese de que la toma de corriente está cerca y de que es fácil acceder a ella. En caso de fallo en el funcionamiento del aparato, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- El adaptador de red permite enchufar y desenchufar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de corriente.
- No utilice el adaptador de red si está estropeado. Coloque los cables de forma segura y compruebe que no queden aplastados, doblados ni tensados. Si el cable de alimentación está estropeado, acuda a un técnico cualificado.

Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final el volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se use ningún control en el dispositivo por un periodo de 15 minutos, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

ENCENDIDO/ APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo de espera, pulse el botón ⏻ para encender la unidad. Presione ⏻ de nuevo en el mando a distancia o mantenga presionado ⏻ en la unidad para apagarla.

SELECCIÓN DE FUNCIÓN

El modo de función se selecciona presionando el botón ⇄ en la unidad repetidamente, o presionando el botón **BT**, **OPT**, **COAX**, **LINE** o **USB** en el control remoto, respectivamente.

Observe el color del indicador LED de función para diferentes modos:
Rojo: En espera
Azul: Bluetooth
Blanco: Óptico
Verde: Coaxial
Amarillo: AUX (entrada de línea)
Púrpura: USB

Notas:
- Una vez que inserte el dispositivo USB en el puerto USB de la unidad, esta cambiará automáticamente al modo USB.
- El modo USB se puede seleccionar con el botón de la unidad ⇄ o el botón **USB** del control remoto solo cuando el dispositivo USB está conectado a la unidad.

FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres Bluetooth® son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Emparejar un dispositivo Bluetooth
1. Cuando la unidad esté encendida, presione el botón ⇄ en la unidad repetidamente hasta que el indicador LED de función se vuelva azul, o presione el botón **BT** en el control remoto para seleccionar el modo Bluetooth directamente. El indicador LED de función parpadeará rápidamente indicando que está en modo de emparejamiento.
2. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "MUSE M-620 SH" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth le solicita una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Si la unidad resultara emparejada correctamente, se oirá un sonido de voz. El indicador LED de función parpadeará lentamente.

Sugerencia: Si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, mantenga pulsado el botón **BT** para desconectar el dispositivo, y a continuación, siga los pasos anteriores para establecer una nueva conexión.

- En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir "Use as Audio Device (stereo) or similar" (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar).
- El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.
- Cuando vuelva a encender la unidad, se intentará la reconexión automática con el dispositivo Bluetooth al que se haya emparejado más recientemente.

Utilizar un dispositivo Bluetooth
1. Con alguna unidad emparejada (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-620 SH.
2. Oprima el botón ▶II del mando a distancia para pausar la reproducción. Presione nuevamente para retomar la reproducción.
3. Seleccione la pista que desee con **<** / **>** del mando a distancia.
4. Ajuste el volumen con los botones de Volumen. También puede ajustar el volumen en el dispositivo con el cual está emparejado.

Nota: El indicador LED de función permanecerá encendido durante la reproducción.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el «MUSE M-620 SH» cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

CONEXIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

A la toma OPTICAL
Conecte su fuente de audio a la toma **OPT** de la unidad con un cable de audio óptico digital (no suministrado).

1. Presione el botón ⇄ en la unidad repetidamente o presione el botón **OPT** en el control remoto para seleccionar el modo óptico. El indicador LED de función se volverá blanco.
2. Inicie la reproducción desde su fuente de audio.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Para detener la reproducción, desconecte su fuente de audio de esta unidad.

Nota: OPTICAL solo es válida para el formato PCM.

A conector coaxial
Utilice el cable coaxial (no incluido) para conectar la barra de sonido al conector de entrada coaxial de su televisor o amplificador. Presione el botón ⇄ en la unidad repetidamente hasta que el indicador LED de función se vuelva verde, o presione el botón **COAX** en el control remoto para seleccionar el modo coaxial directamente.

A las tomas LINE IN RCA
1. Conecte su fuente auxiliar (un reproductor de DVD, por ejemplo) a las tomas **LINE IN L/R** de la parte posterior de la unidad con un cable de audio RCA (cable no incluido).
2. Presione el botón ⇄ en la unidad repetidamente hasta que el indicador LED de función se vuelva amarillo, o presione el botón **LINE** en el control remoto para seleccionar el modo AUX directamente.
3. Empiece el playback desde la fuente AUX.
4. Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
5. Para detener la reproducción, desconecte su fuente de audio auxiliar de las tomas **LINE IN L/R**.

REPRODUCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB

1. Conecte un dispositivo USB al puerto USB de la unidad. Cambiará al modo USB e iniciará la reproducción automáticamente. El indicador LED se volverá morado.
2. Seleccione la pista que desee con **<** / **>** del mando a distancia.

Notas:
- El modo USB se puede seleccionar con el botón de la unidad ⇄ o el botón **USB** del control remoto solo cuando el dispositivo USB está conectado a la unidad.
- El número total de archivos MP3 en el dispositivo USB no deberá exceder los 999.
- El dispositivo USB no podrá contener más de 99 directorios.
- El tiempo de lectura llevará unos segundos o más, dependiendo de la cantidad de archivos MP3 y carpetas en el dispositivo USB.
- Introduzca sólo dispositivos USB en el puerto USB. En caso contrario, podría dañar el aparato.
- No conecte el puerto USB directamente a un ordenador: podría dañar el aparato.
- En el mercado pueden encontrarse numerosos modelos de dispositivos USB. No podemos garantizarle que este aparato sea compatible con todos los formatos. En caso de que su dispositivo USB no funcione, utilice otro.

FICHA TÉCNICA

ALIMENTACION:
Adaptador de red:
Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz
Salida: CC 19.0V ⎓ 1.89A 35.91W

BLUETOOTH
Versión Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): 5.34 dBm
Distancia de rendimiento: Hasta 10 m meddidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo)
Reichweite Fernbedienung: Bis zu 8 Meter, +/- 30 Grad im offenenGelände.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque ninguna fuente de calor, como por ejemplo una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El adaptador de red permite enchufar y desenchufar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer despejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de corriente.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- El funcionamiento normal del producto podría verse alterado por fuertes interferencias electromagnéticas. En caso de ocurrir, simplemente reinicie el producto y continúe utilizándolo con normalidad siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones. En el caso de que no volviera a funcionar, utilícelo en una ubicación diferente.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

IT ALTOPARLANTI DA MENSOLA CON BLUETOOTH

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Sensore del telecomando
2. Spia LED di funzione
3. ⏻ : Attivazione e disattivazione dell'apparecchio
4. ⇄ : Per selezionare la funzione desiderata: Bluetooth, Ottica, Coassiale, AUX o USB.
5. **EQ** : Per selezionare l'effetto audio desiderato: musica, film, dialogo.
6. Ingresso ottico (**OPT**)
7. Presa coassiale (**COAX**)
8. Prese **LINE IN L/R** (sinistro/ destro)
9. Manopola **VOLUME** : Regolazione del volume
10. Controllo **TREBLE** : Per regolare il livello dei suoni alti.
11. Controllo **BASS** : Per regolare il livello dei suoni bassi.
12. Porta USB per la riproduzione di file MP3
13. Presa uscita altoparlante (**SPEAKER OUT**)
14. Ingresso alimentazione (**DC IN**)
15. Presa entrata altoparlante (**SPEAKER IN**)

Telecomando
R1. ⏻ : Attivazione e disattivazione dell'apparecchio
R2. **MUTE** : Attiva/ disattiva l'audio.
R3. **VOL +/-** : Regolazione del volume
R4. **<** : Passa al brano precedente
R5. **>** : Passa al brano successivo
R6. **▶II** : Riproduzione/pausa
R7. **OPT** : Per selezionare la funzione ottica.
R8. **USB** : Per selezionare la funzione USB.
R9. **COAX** : Per selezionare la funzione coassiale.
R10. **BT** : Per selezionare la funzione Bluetooth mode.
R11. **LINE** : Per selezionare la funzione Aux-in.
R12. **MUSIC/ MOVIE/ DIALOG** : Per selezionare l'effetto audio desiderato: musica, film, dialogo.

Inserimento delle pile
Prima dell'utilizzo, inserite 2 pile AAA/UM4 nel telecomando. Rispettate le indicazioni di polarità (+/-) riportate nel vano pile.

Prima di gettare le pile, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiduciaquadora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio di pile usate.

NOTA BENE:
- Non caricate mai pile non ricaricabili. Non scaldate le pile e non apritele.
- In caso di un prolungato periodo di inutilizzo del telecomando, rimuovete la pila per evitare eventuali danni dovuti a fuoriuscite di liquido corrosivo.
- Abbiate cura di rispettare l'ambiente quando gettate le pile.
- Non gettate le pile nel fuoco!
- Non esponete le pile ad un calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.

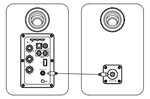
ATTENZIONE: Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituitela unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

ACCESSORI

Telecomando x 1
Adattatore di rete x1
Cavo RCA (Cavo di collegamento altoparlante L/R) x1

COLLEGAMENTO ALTOPARLANTE

Utilizzare il cavo RCA in dotazione per collegare i due altoparlanti.



ALIMENTAZIONE

L'adattatore di rete fornito in dotazione può in alcun caso essere utilizzato con un altro tipo di alimentazione.

Attenzione:
- L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato ad essere utilizzato esclusivamente con questo apparecchio. Non utilizzatelo dunque con altri apparecchi.
- Per evitare di rovinare l'apparecchio, spegnetelo prima di scollegare l'adattatore di rete dall'apparecchio.
- In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate l'adattatore di rete dalla presa di rete.
- Fate in modo che la presa di rete sia vicina e che resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento, scollegate immediatamente la spina di alimentazione dalla presa di rete.
- L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve pertanto restare facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegate il cavo di alimentazione.
- Non utilizzate l'adattatore di rete se è danneggiato. Posizionate i cavi in modo sicuro facendo attenzione che non vengano incastrati o schiacciati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, rivolgetevi a un tecnico qualificato.

Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 15 minuti non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby.

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

In modalità di standby, premete il tasto ⏻ per accendere l'unità. Premi ancora ⏻ sul telecomando o tieni premuto ⏻ sull'unità per spegnere l'apparecchio.

SELEZIONE DELL'ORIGINE

Seleziona la funzione premendo ripetutamente il tasto ⇄ sull'apparecchio, o premendo il relativo tasto **BT**, **OPT**, **COAX**, **LINE** o **USB** sul telecomando.

Osserva il colore dell'indicatore LED per le rispettive funzioni:
Rosso: Standby
Blu: Bluetooth
Banco: Ottico
Verde: Coassiale
Giallo: AUX (Line in)
Viola: USB

Notas:
- Una volta collegato il dispositivo USB alla porta USB dell'unità, la modalità USB si attiverà automaticamente.
- Per selezionare la funzione USB, premi il tasto ⇄ sull'apparecchio o il tasto **USB** del telecomando, ma solo dopo aver collegato un dispositivo USB all'apparecchio.

FUNZIONALITÀ BLUETOOTH

Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati da New One S.A.S su licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Associazione di un dispositivo Bluetooth
1. Con l'apparecchio attivo (ON), per selezionare la funzione Bluetooth premi più volte il tasto ⇄ sull'apparecchio o premi direttamente il tasto **BT** del telecomando, finché l'indicatore LED di funzione diventa blu. L'indicatore LED di funzione lampeggerà velocemente a confermare che la modalità di abbinamento è attiva.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul proprio dispositivo Bluetooth e selezionare "MUSE M-620 SH" dall'elenco dei dispositivi rilevati (consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per informazioni dettagliate su come connettere il dispositivo). Se il dispositivo Bluetooth richiede la digitazione di una password, inserire "0000". Alcuni dispositivi Bluetooth richiedono di accettare la connessione. Una volta riuscita l'associazione, l'unità emette un segnale acustico. L'indicatore LED di funzione lampeggerà lentamente.

Suggerimento: Se si desidera connettere l'altoparlante Bluetooth a un altro dispositivo Bluetooth è necessario prima disconnettere il dispositivo corrente. Tenere premuto il tasto **BT** per scollegare il dispositivo e quindi seguire i passaggi precedenti per stabilire una nuova connessione.

- Su alcuni dispositivi, come ad esempio computer, una volta associato il dispositivo è necessario selezionare l'unità dal menu Bluetooth, quindi selezionare l'opzione "Utilizza come dispositivo audio (stereo)" o similare.
- L'associazione rimane attiva quando l'unità e/o il dispositivo Bluetooth escono dal raggio d'azione del Bluetooth. Una connessione attiva viene ristabilita quando il dispositivo rientra nel raggio d'azione del Bluetooth.
- Una volta riaccesa, l'unità tenta in automatico di riconnettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth associato.

Utilizzo di un dispositivo Bluetooth
1. Una volta associata l'unità a un dispositivo (vedi sezione precedente) l'audio del dispositivo Bluetooth viene riprodotto mediante l'altoparlante.
2. Premere il tasto ▶II sul telecomando per sospendere la riproduzione. Premerlo di nuovo per riprendere la riproduzione.
3. Utilizzare i tasti **<** / **>** sul telecomando per selezionare la traccia desiderata.
4. Regolare il volume utilizzando i tasti volume. È possibile regolare il volume anche dal dispositivo a cui l'unità è associata.

Nota: l'indicatore LED di funzione resterà acceso durante la riproduzione.

Con la presente, NEW ONE S.A.S dichiara che «MUSE M-620 SH » è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità è consultabile alla pagina www.muse-europe.com

COLLEGAMENTO CON DISPOSITIVI ESTERNI

Mediante ingresso OPTICAL IN
Collegate l'origine audio all'ingresso **OPT** sull'apparecchio mediante cavo audio ottico digitale (non fornito).

1. Premi più volte il tasto ⇄ o premi il tasto **OPT** del telecomando per scegliere la funzione ottica. l'indicatore LED di funzione diventerà bianco.
2. Avviate la riproduzione sull'origine audio.
3. Regolate il volume sul livello desiderato.
4. Per arrestare la riproduzione, scollegate l'origine audio dall'apparecchio.

Nota: OPTICAL IN è valido solo per il formato PCM.

Collegamento coassiale
Usa un cavo coassiale (non incluso) per collegare la barra audio alla presa coassiale dell'amplificatore o della TV. Premi più volte il tasto ⇄ sull'apparecchio fino a quando l'indicatore LED di funzione diventi verde, oppure premi il tasto **COAX** del telecomando per selezionare direttamente la modalità coassiale.

Alle prese LINE IN RCA
1. Collegare la sorgente ausiliaria (ad es. lettore DVD) al jack **LINE IN L/R** sul retro dell'apparecchio utilizzando un cavo audio RCA (non incluso).
2. Premi ripetutamente il tasto ⇄ sull'apparecchio fino a quando l'indicatore LED della funzione diventa giallo, oppure premere il tasto **LINE** sul telecomando per selezionare direttamente la modalità AUX.
3. Avviare la riproduzione dalla sorgente ausiliaria.
4. Regolare il volume al livello desiderato.
5. Per arrestare la riproduzione scollegare la sorgente ausiliaria dalla presa **LINE IN L/R**.

RIPRODUZIONE MEDIANTE PORTA USB

1. Collegare un dispositivo USB alla porta USB dell'unità. Passa alla modalità USB e la riproduzione si avvierà automaticamente. L'indicatore LED della funzione diventerà viola.
2. Utilizzare i tasti **<** / **>** sul telecomando per selezionare la traccia desiderata.

Nota bene:
- Per selezionare la funzione USB, premi il tasto ⇄ sull'apparecchio o il tasto **USB** del telecomando, ma solo dopo aver collegato un dispositivo USB all'apparecchio.
- Il numero totale di file MP3 contenuti nel dispositivo USB non deve essere superiore a 999.
- Il numero di directory contenute nel dispositivo USB non deve essere superiore a 99.
- Il tempo di lettura può variare a seconda del numero di file MP3 o di cartelle contenuti nel dispositivo USB.
- Inserire esclusivamente periferiche USB nello slot corrispondente. L'inserimento di oggetti potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- La porta USB non deve essere direttamente collegata ad un PC, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Sul mercato esistono numerosi modelli di periferiche USB e di lettori MP3. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i formati. Qualora un modello di periferica USB non sia compatibile, provare con un'altro.

SPECIFICHE

ALIMENTAZIONE
Adattatore di rete:
Ingresso: 100-240V ~ 50/60Hz
Uscita: CC 19.0V ⎓ 1.89A 35.91W

BLUETOOTH
Versione del Bluetooth: V5.0
Bluetooth: 2.402-2.480GHz
Potenza RF (radiofrequenza) irradiata: 5.34 dBm
Raggio d'azione: Fino a 10 metri in spazi aperti (pareti e altre strutture possono influire sul raggio d'azione del dispositivo).
Distanza di lavoro: Fino a 8 metri, +/- 30 gradi

Il modello e le caratteristiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che i nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

Il simbolo di allerta è posto sul retro del dispositivo.

ATTENZIONE
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti temperati.
- La targhetta segnaletica si trova nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Lasciare uno spazio minimo di 5 cm intorno all'apparecchio per permettere una ventilazione sufficiente.
- Garantire sempre una ventilazione corretta dell'apparecchio e non ostruire i fori di ventilazione con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non collocare nessuna fonte di calore, come una candela accesa, sopra o nei pressi dell'apparecchio.
- Non esporre l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
- Non collocare nessun recipiente contenente liquidi, come ad esempio un vaso, nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non gettare le pile nel fuoco! Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.
- L'adattatore di rete permette di scollegare l'apparecchio. Deve pertanto restare facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegate il cavo di alimentazione.
- Per effetto di fenomeni transitori elettrostatici e/o elettrici, è possibile che il prodotto non funzioni correttamente. In tal caso è opportuno reinizializzare l'apparecchio.
- Il normale funzionamento del prodotto può essere compromesso da forti interferenze elettromagnetiche. In tal caso, seguì le istruzioni nel manuale per reimpostare il prodotto per riprendere il normale funzionamento. Nel caso in cui il funzionamento non venga ripristinato, utilizzare il prodotto in altro luogo.

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gett